



HEALTH CERTIFICATE / *СЕРТИФИКАТ ЗДОРОВЬЯ*

For fish and fish products originated from the Russian Federation and intended for export
to the Republic of the Philippines

*На рыбу и рыбную продукцию, происходящую из Российской Федерации
предназначенную для экспорта в Республику Филиппины*

I. Consignment information /
Информация о партии товара:

Reference No /
Номер для ссылок

Name of Consignor / <i>Наименование грузоотправителя:</i>		Name of Consignee / <i>Наименование грузополучателя:</i>			
Address / <i>Адрес:</i>		Address / <i>Адрес:</i>			
Tel / <i>Тел:</i>		Tel / <i>Тел:</i>			
Central Competent Authority / <i>Центральный компетентный орган:</i> Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance / <i>Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору</i>					
Local Competent Authority / <i>Местный компетентный орган:</i>					
Address / <i>Адрес:</i>					
Tel / <i>Тел:</i>					
Description of Goods / <i>Описание товара:</i>			Temperature of product / <i>Температура продукта:</i>		
Weight Declared (kg) / <i>Заявленный вес (кг):</i>			Ambient ☐ Chilled ☐ Frozen ☐ <i>Комнатная Охлажденный Морозеный</i>		
Commodities certified for / <i>Товары сертифицированы для:</i>					
Human consumption / <i>Потребления людьми</i> ☐					
No	Species (Scientific name) / <i>Вид (Научное название)</i>	Type of packages / <i>Тип упаковки</i>	Number of packages / <i>Количество упаковок</i>	Net weight (kg) / <i>Вес нетто (кг)</i>	Date (period) of Production / <i>Дата (время) производства</i>
Name of the Establishment / Ship / <i>Название предприятия/судна:</i>					
Address / <i>Адрес:</i>					
Approval Number / <i>Регистрационный номер</i>					
Container No / <i>Номер контейнера:</i>		Bill of Lading No / <i>Номер транспортной накладной:</i>	Seal No / <i>Номер пломбы:</i>	Mean of Conveyance / <i>Транспортное средство:</i>	
Place of Dispatch (port) / <i>Место отправления (порт):</i>			Place of Destination (port) / <i>Место назначения (порт):</i>		
Date of Dispatch / <i>Дата отправления:</i>					

II. Health Attestation / Гигиеническое свидетельство:

This is to certify that / Настоящим удостоверяю, что:

The above fish and fish products come from the establishment approved by the Competent Authority of the exporting country: / Упомянутая выше рыба и рыбная продукция происходит с предприятия, одобренного Компетентным органом страны-экспортера:

1. Come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles; / поступила от перерабатывающих предприятий, реализующих программу, основанную на принципах HACCP;
2. Were produced, packed, stored and transported in hygienic conditions, under the supervision and control by the (name of the Competent Authority of the exporting country) and do not contain any microorganisms posing risk for the safety of food products; / произведена, упакована, хранилась и транспортировалась в гигиенических условиях, под надзором и контролем Компетентного органа и не содержит микроорганизмов, представляющих угрозу безопасности продуктов;
3. Satisfy the health standards and microbiological criteria for food products/ удовлетворяет гигиеническим стандартам и микробиологическим критериям для продуктов питания;
4. Satisfy the standards of the importing country for the content of chemical contaminants and antibiotics (for aquaculture); / Удовлетворяет стандартам страны-импортера по содержанию химических загрязняющих веществ и антибиотиков (для аквакультуры);
5. The chilled fish and fish products were stored at temperatures between 0°C and 4°C/Охлажденная рыба и рыбная продукция хранилась при температуре 0°C до 4°C;
6. The frozen fish and fish products were stored at a temperature of -18°C or below; during transportation the temperature deviation is allowed by no more than 3°C; / Замороженная рыба и рыбная продукция хранилась при температуре -18°C или ниже, при транспортировке отклонение температуры допускается не более чем на 3°C;
7. The tare and packing materials are disposable and comply with the requirements of the Russian Federation./Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Российской Федерации;
8. The vehicle has been treated and prepared in accordance with the regulations adopted in the Russian Federation/ Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации;
9. The food products are fit for human consumption. / Продукция пригодна для потребления человеком в пищу.

Official inspector/Официальный инспектор:

Name/ (in capital letters)/ Фамилия (заглавными буквами)

Done at: / Составлен в

Date/Дата

Signature/Подпись

Official Stamp/Печать

The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate/ Цвет печати и подписи должен отличаться от цвета текста настоящего сертификата

